



英
新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—一九一

一九八三年四月十一日
星期一

目 錄

工業署科學及技術部改組	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
香港中樂團七月赴英演出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
區議員巡視木屋區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
西貢區若干樓宇停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
國際貿易關稅一般協定總監訪港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
水塘存量統計	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
尖沙咀若干樓宇停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
懲教署職員完成社工訓練課程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
郭菲德勳爵舉行記者會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
英貿易大臣參觀新界	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁

工業署科學及技術部重要改組

工業署今日（星期一）宣佈屬下的科學及技術部進行重要改組。

工業署署長易誠禮表示：「是次改組是為要確保製造業能獲得政府提供足夠支援設施及技術援助服務而不斷進行的部份程序。」

一九七九年發表的經濟多元化報告書撮要列出對這些服務的需求；而經由工業發展委員會進行經常性商討後已確定有關細則。該委員會是由財政司任主席。

由今日開始，工業署將有兩個負責科學及技術事項的部門，均由一名助理署長掌管，其中一名是高級政務人員謝德根，而另一名是專業工程師魏允誠。他們兩人都直接向工業署署長負責。

其中一個部門將會繼續為工業發展委員會提供行政支援服務；此外，並負責品質證明服務、產品標準及品質保證等工作。

新成立的部門名為技術支援部，負責就科學事宜提供專業意見。該名專業的主管將由兩名高級工程師協助，目前工業署正在招聘這兩名人員。

這個部門的特定職責包括負責設立政府的新標準及校正實驗室；負責管理化驗室認可問題而進行的顧問工程；就研究及發展、協助科技轉移及應用研究等事項向工業發展委員會提供技術上的意見。該部門大部份的工作是向工業署其他部門提供技術性的建議及援助。

易誠禮說：「改組的特點是工業署日後工作的主力將更集中為工業提供科學及科技支援，以協助香港工業作多元化發展及向高品質市場進軍。」

該兩個部門在工作上與政府科學顧問保持緊密聯繫。科學顧問將協助工業署對工業界的要求有較清楚的認識。

香港中樂精英團
七月到英國演出

青少年音樂家現有機會參加香港中樂精英團，於今年七月遠赴英國演出。

康樂文化署屬下音樂事務統籌處應英國邀請組團赴英演出，現公開接受報名。

該團將代表香港參加七月五日至十日在威爾斯靈閣嶺舉行之國際音樂節及七月十五日至十七日在奧伯堡舉行之東方文化日之演出，亦會到倫敦表演。

是次香港中樂精英團將由六名團員組成，全部要經過公開試音挑選。此外，一九八二年香港青年音樂創作比賽聲樂組冠軍李秀蓮女士亦將隨團出發，參加靈閣嶺國際音樂節。

精英團首先會到威爾斯靈閣嶺國際音樂節參賽。該音樂節在一九四七年首次舉辦，旨在促進國際間的友誼及瞭解，參賽者由知名評判給予忠實及有建設性之藝術評估，而靈閣嶺亦成爲國際文化交流之地。

七月十一日至十四日期間，香港精英團將前赴倫敦，在皇家聯邦協會及皇家海外聯會安排下演出兩場音樂會。

在倫敦表演後，李秀蓮女士將代表香港參加由英國威爾斯廣播電台及威爾斯國家劇團合辦之卡迪夫國際歌唱比賽。而其他團員則前往奧伯堡，參加奧伯堡東方文化日，與來自世界多個國家的年青樂手切磋交換經驗，此音樂會亦被公認爲一重要國際音樂交流的機會。

香港精英團將於七月十九日返港，並將參加七月卅日至八月十四日由音統處舉辦之第四屆香港青年音樂營，李秀蓮女士則將於七月廿五日返港。

區議員巡視木屋區

中西區區議會七名非官守議員今日（星期一）巡視摩星嶺海傍村木屋區，研究改善該區環境衛生及設施的計劃。

區議員在政務主任李啓發陪同下，聆聽市區拓展處總工程主任（維多利亞）盧敏思講述有關在村內進行改善排水道的工程建議。目前，有關的排水道堆滿垃圾及雜物，嚴重阻碍正常的水流。

其後，區議員視察若干建議裝置街燈的地點。

改善環境委員會主席李達如表示：要決定區議會撥款資助那項環境改善工程，並非易事。

他說：「我們既不能浪費，亦需善用有限的款項。因此我們必須小心研究每一項建議工程。同時，實地巡視研究有關地點，對決定撥款大有幫助。」

西貢區若干樓宇停水時間

水務署宣佈：西貢區若干樓宇將於星期三（四月十三日）下午十時至翌日（星期四）上午六時，暫停食水供應八小時，以便進行水管工程。

停水樓宇位於介乎大涌口與沙下之間一段西貢公路，包括北港、打蠔墩、澳朗、波蘿輦、新安村、薹場、沙角尾、西貢警署及西貢市中心區。

國際貿易關稅一般協定總監訪港

國際貿易及關稅一般協定總監鄧高及其夫人將於明日（星期二）由南韓抵港，作為期五日的訪問。

鄧氏將於星期三早上會晤工商司何鴻鑾，隨後前往參觀沙田新市鎮及大埔工業邨。他並將於翌日參觀觀塘一間製衣廠及一間電子廠。

他將於星期五與財政司彭勵治及其他高級政府官員，包括何鴻鑾、貿易署署長麥高樂及工業署署長易誠禮舉行非正式會談，然後與港督尤德爵士在港督府共進午餐。

鄧氏伉儷將於星期六返回日內瓦。

水塘存水數字

水務署宣佈，截至今日（四月十一日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億五千五百三十一萬六千立方呎，佔總容量百分之七十八點八。

去年同期各水塘之總存水為二億八百三十二萬立方呎，即總容量百分之三十六點一。

尖沙咀若干樓宇停水時間

水務署宣佈：尖沙咀區若干樓宇，將於星期四（四月十四日）下午十時至翌日（星期五）上午六時，暫停食水供應八小時，以便進行測漏工程。

停水地區位於彌敦道、北京道、廣東道及梳士巴利道範圍內，包括漢口道、中間道、亞士厘道、天星碼頭及新世界酒店。

懲教署職員完成社工訓練課程

懲教署二十名助理督導員，修畢香港理工學院社會工作學系之社會工作訓練課程，今日（星期一）獲頒證書。

該項為期兩個月的日間部份時間給假制課程，是專為執行善後輔導職務的督導員而設。

課程包括理論及實習知識，目的以協助他們獲得更佳社會工作技巧，人類的成長和行爲，及住院照料服務等。

懲教署助理署長（心理事務及程序發展）顏德禮博士應邀在理工學院舉行之一項儀式中，頒發結業證書。

郭菲德勳爵舉行記者招待會

編輯注意：

正在本港促進貿易關係的英貿易大臣郭菲德勳爵定於明日（星期二）下午四時三十分在中區拱北行六樓政府新聞處放映室會晤新聞界。

請派員出席。

英貿易大臣參觀新界

英國貿易大臣郭菲德勳爵昨晚抵港，進行三天訪問，他今（星期一）晨乘坐直升機環繞新界一周。

新界拓展署署長柯樂勤陪同郭菲德勳爵伉儷環遊新界，向他們解釋新界各新市鎮的發展情況。

直升機其後於沙田一處瞭望站降落，由沙田新市鎮拓展工程處處長郭惠階及沙田政務專員曾蔭權向郭菲德勳爵介紹該新市鎮之發展。

今日同行參觀者尚有高級英國商務專員歐達誠。歐氏亦陪同郭菲德勳爵參觀青山發電廠。